Part 3: Script of the discussion between Fatima, Rozenn, Laurie & Paddy in French and English.

Fatima, the manager is offering Laurie & Paddy the opportunity to go on a business trip to Senegal. She wants them to meet careers advisers & teachers at a university, who are interested in offering placements to their students on EKFB’s rail project in the UK. They are discussing elements to consider when planning a business trip. They are calling Rozenn to help them out.

Fatima, la directrice, propose à Laurie et Paddy de partir en voyage d'affaires au Sénégal. Elle souhaite qu'ils rencontrent des conseillers d'orientation et des enseignants d'une université, souhaitant offrir des stages à leurs étudiants dans le cadre du projet ferroviaire d'EKFB au Royaume-Uni. Ils discutent des éléments à prendre en compte lors de la planification d'un voyage d'affaires. Ils font appel à Rozenn pour les aider.

**Paddy:** Oh wow! Senegal in Africa! I have always dreamt about going there! What’s the weather like there, Fatima?

Oh là là ! Le Sénégal en Afrique ! J'ai toujours rêvé d'y aller ! Quel temps fait-il là-bas, Fatima ?

**Fatima:** I am sure you will love it! Senegal has a tropical climate, with a long dry season. Have you ever been, Laurie?

Je suis sûre que tu vas l’adorer ! Le climat du Sénégal y est tropical, avec une longue saison sèche et une saison de pluie. Y es-tu déjà allée, Laurie?

**Laurie:** Never! My last business trip was in Canada so I will need to pack summer clothes this time.

Jamais ! Mon dernier voyage d'affaires était au Canada, je vais donc devoir emporter des vêtements d'été cette fois-ci.

**Paddy:** Oh yes, and being from Ireland, I am sure I will get sunburn. So, what is the purpose of the trip exactly, Fatima?

Oh oui, et comme je viens d'Irlande, je suis sûr que je vais attraper des coups de soleil. Alors, quel est le but de ce voyage exactement, Fatima ?

**Fatima:** I would like us to start a great working relationship with Dakar University by offering students the opportunity to come to England to study engineering and work on one of the biggest infrastructure projects in Europe. It will also be a good opportunity for both of you to practice a little bit of French, in this case in Senegal which is a French-speaking country.

J'aimerais que nous commencions une belle relation de travail avec l'Université de Dakar en offrant aux étudiants la possibilité de venir en Angleterre pour étudier l'ingénierie et travailler sur l'un des plus grands projets d'infrastructure en Europe. Ce sera également une bonne occasion pour vous deux de pratiquer un petit peu le français, en l’occurrence au Sénégal qui est un pays francophone.

**Laurie:** Ok, got it. How long you would like us to stay Fatima?

Ok, cela est bien compris. Combien de temps souhaites-tu que l’on y reste Fatima ?

**Fatima:** I think five days should be enough to familiarize you with the country, the people & local food. I will also introduce you to our Human Resources manager, who I am sure will welcome you to his very beautiful country.

I am going to another meeting now. Could you please get in touch with Rozenn to book your flights & accommodation, please?

Je pense que cinq jours devraient suffire pour vous familiariser avec le pays, avec les gens et vous familiariser avec la nourriture locale. Je vous présenterai également notre responsable des Ressources Humaines, qui je suis sûre vous accueillera dans son très joli pays.

Je dois maintenant me rendre à une autre réunion. Pourriez-vous prendre contact avec Rozenn pour réserver vos vols et votre hébergement, s'il vous plaît ?

**Paddy:** Sure, we will do that right away. Let’s invite Rozenn to the call now, Laurie.

Bien sûr, nous allons le faire tout de suite. Invitons Rozenn à l'appel maintenant, Laurie.

**Laurie:** Yes, sure.

Oui, bien sûr.

**Rozenn:** Hello Paddy, Hello Laurie, everything OK?

Bonjour Paddy, bonjour Laurie, tout va bien ?

**Paddy :** Hello !

Bonjour!

**Laurie:** Not too bad, thanks. Paddy and I have got to go to Senegal. We would like to know how to arrange our flights.

Très bien, merci. Paddy et moi devons aller au Sénégal. On voulait savoir comment organiser nos vols.

**Rozenn:** Well, first of all, you have to make sure your passports are valid, is it the case?

Alors, tout d'abord, vous devez vous assurer que vos passeports sont valides, est-ce le cas ?

**Laurie:** Yes, I have just renewed it.

Oui, je viens juste de le renouveler.

**Paddy:** That’s good for me as well.

C’est bon pour moi aussi.

**Rozenn:** Ok great,As regards company policy now, we must do everything online via Egencia. Right, let's start. From London to Dakar. Could you please tell me the outbound and return date?

Super, alors selon la politique de la compagnie, nous devons tout faire en ligne via Egencia. Bien, commençons. De Londres à Dakar. Pouvez-vous me dire la date d'aller et de retour ?

**Paddy:** From Monday 12th July to Friday 16th.

Du lundi 12 juillet au vendredi 16.

**Rozenn:** Business class or Economy class? I think it will have to be Economy. Let me check again the duration of flight.

Classe affaire ou classe économique ? Je pense que ce sera la classe économique. Laissez-moi revérifier la durée du vol.

**Laurie:** That's cheaper, I guess. Why do you need to check that out Rozenn?

Cela est moins cher, je suppose. Pourquoi as-tu besoin de vérifier cela Rozenn ?

**Rozenn:** Ah! An 8 hour flight, that’s much more than I expected. We will put you on business class then as it is allowed for flights that last more than 5 hours.

Ah ! Un vol de 8 heures, c'est beaucoup plus que ce que j'attendais. Nous allons donc vous mettre en classe affaire puisque cela est autorisé pour les vols de plus de 5 heures.

**Paddy:** Oh marvellous, thank you. And what does this mean? “Is it a flexible or fixed ticket?”

Oh merveilleux, merci. Et qu'est-ce que cela veut dire ? "Est-ce un billet flexible ou fixe ?"

**Rozenn:** A flexible ticket means you can change your flight but a fixed one means you can't – and that's the one we have to prioritize as it is cheaper. I'll book you on the 8am flight from Heathrow and flying home at 6pm. I just need to type in your full names now and select your seats. Window or aisle?

Un billet flexible signifie que vous pouvez changer de vol, mais un billet fixe ne le peut pas - et c'est celui-là que nous devons privilégier car il est moins cher. Je vous réserve une place sur le vol de 8 heures de Heathrow et un vol retour à 18 heures. Il ne me reste plus qu'à taper vos noms et prénoms et à sélectionner vos sièges. Fenêtre ou couloir ?

**Laurie:** An aisle seat please, Rozenn.

Un siège côté couloir s'il te plaît, Rozenn.

**Paddy:** And a window seat for me, please.

Et un siège côté fenêtre pour moi, s'il vous plaît.

**Rozenn:** There you go, your e-ticket. It’s not a confirmation. I would need first to start the visa process before confirming your flight.

Oh and now that I think about it……. could you bring me back some of those fabulous Five-Cent Cookies??

Et voilà, votre billet électronique. Ce n'est pas une confirmation. Je dois d'abord commencer la procédure de visa avant de confirmer votre vol.

Oh, et maintenant que j'y pense, pourriez-vous me rapporter quelques-uns de ces fabuleux biscuits à 5 centimes?

**Paddy**: What are they?!

Qu'est-ce que c’est?

**Rozenn:** They are peanut cookies which are very popular in the marketplaces!

Ce sont des cookies aux cacahuètes qui sont très populaires sur les marchés !

**Laurie:** Haha will do!! What about the transfers from the airport?

Haha on s’en charge ! Qu'en est-il des transferts depuis l'aéroport ?

**Rozenn:** I think the best option would be to rent a car when you arrive as the public transportation will not be that practical for where you are going.

Je pense que la meilleure option serait de louer une voiture à votre arrivée car les transports en commun ne sont pas très pratiques pour votre destination.

**Paddy:** Why don’t we experience those yellow minibuses?

Pourquoi n’essayons-nous pas ces minibus jaunes ?

**Rozenn:** I would advise a car for your security. I will come back to you with this once I have selected the best prices. Be aware that you would need to follow the local traffic regulations. If not, we will not be responsible, and you may be fined!

Je vous conseille une voiture pour votre sécurité. Je reviendrai vers vous à ce sujet une fois que j'aurai sélectionné les meilleurs prix. Sachez que vous devrez respecter le code de la route local. Si vous ne le faites pas, nous ne serons pas responsables, et vous risquez une amende !

**Laurie:** Sure! We are just missing our accommodation now. How should we proceed?

Oui oui bien sûr! Il nous manque juste notre logement maintenant. Comment devons-nous procéder?

**Rozenn:** I will let you book on your own on the Egencia platform. Please make sure to check the payments limit.

Je vous laisse réserver par vous-même sur la plateforme Egencia. Veillez à vérifier la limite des paiements.

**Paddy:** I can check that out if you like Laurie. I guess the minibar is not included?!

Je peux vérifier si tu veux Laurie. Je suppose que le minibar n'est pas inclus ?!

**Rozenn:** No Paddy, you are learning our policy quickly, haha.

One thing before I go, make sure you get your vaccination done for yellow fever. And don’t forget your passports at the airport!

Non Paddy, tu apprends vite notre politique, haha.

Une chose avant de partir, assurez-vous de vous faire vacciner contre la fièvre jaune. Et n'oubliez pas vos passeports à l'aéroport !

**Laurie:** Oh yes, thanks for this reminder Rozenn.

Oh oui, merci pour ce rappel Rozenn.

**Paddy:** Thanks Rozenn, I am really excited for this trip!

Merci Rozenn, je suis vraiment excité par ce voyage !

**Rozenn:** Enjoy, bye bye !

Profitez-en bien, au revoir !

**Laurie:** Thank you, good buy!

Laurie : Merci, au revoir !

